

The background features a dark blue gradient with a pattern of glowing bokeh lights in shades of orange, yellow, and green. In the center, a person's hands are visible, holding an open technical document. The document pages are filled with dense text and diagrams, including a prominent diagram of a network or system architecture with various nodes and connections.

Quanos

SCHEMA ST4

Das Redaktionssystem für smarte
Technische Dokumentation



Inhalt

Editorial.....	4	4 Dokumentationen für Produktvarianten schnell erstellen mit Metadaten	14
SCHEMA ST4		5 Das perfekte Layout erstellen – ohne Programmierung.....	15
Optimierte Abläufe. Maximale Qualität. Schnellere Publikation.....	7	6 Web oder Print? Technische Dokumentation auf allen Kanälen....	15
Mit ST4 steigern Sie die Effizienz, Output und Qualität in der Technischen Redaktion.....	8	7 Übersetzungen leicht managen und Kosten reduzieren.....	16
Mehr als Funktionen: Wie SCHEMA ST4 Ihre Technische Redaktion voranbringt.....	9	8 Grafiken direkt selbst beschriften und aktualisieren.....	17
1 Support beim Schreiben – für korrekte Sprache und Schnelligkeit	10	9 Ein Workflow von vielen: der Freigabeprozess	18
2 Texteditor bereits an Bord – zuverlässig und leicht zu bedienen	12	10 Daten automatisiert mit anderen Systemen austauschen	18
3 Inhalte wiederverwenden – für ein übersichtliches Variantenmanagement	13		

Inhalt

Mit unseren Training nutzen Sie SCHEMA ST4 schon bald eigenständig 19

- 1 Trainerinnen und Trainer, die Ihre Welt kennen 21
- 2 Software-Einführung oder Refresh?
Wir sind für Sie da! 21
- 3 Wir beantworten alle Ihre Fragen –
in unserer Online-Dokumentation und individuell
im Kundensupport 22

Quanos begleitet Sie auch in Ihren nächsten Schritten 23

- 1 Content Delivery:
Technische Dokumentation digital bereitstellen.. 24
- 2 Chatbots: Mit der Technischen Dokumentation
einfach kommunizieren 24

- 3 Ersatzteilkatalog: Die perfekte Ergänzung zur
Technischen Dokumentation 25

- 4 Per Assistent: Schritt für Schritt durch Wartung
und Reparatur 25

Wir helfen Menschen, Maschinen zu verstehen 26

Referenzen 27

Interessiert? Wir zeigen Ihnen mehr! 31

- 1 Ihre Schritte zu SCHEMA ST 4 32
- 2 Mit Quanos sind Sie immer bestens informiert... 35

Kontakt zu Quanos 37

Editorial



Seien wir ehrlich: Die Technische Dokumentation steckt in einem Dilemma. Während draußen KI-Systeme die Erwartungen an Information neu definieren, kämpfen viele von uns noch mit Tools und Prozessen aus einer anderen Zeit. Neue Vorschriften wie das Right to Repair, explodierende Variantenvielfalt und der Ruf nach personalisierten Inhalten machen klar: So wie bisher geht es nicht weiter. Aber genau das eröffnet die Chance, die Art, wie wir arbeiten, grundlegend zu überdenken.

Statt Inhalte lediglich zu erfassen und in statischen Dokumenten abzulegen, müssen Technische Redaktionen heute Wissen intelligent managen und zielgruppengerecht bereitstellen. Dabei geht es längst nicht mehr nur darum, Handbücher zu erstellen. Gefragt sind digitale Informationsprodukte, verfügbar „on demand“, interaktiv, multimedial, kontextsensitiv – und vor allem: aktuell.

Und das ist erst der Anfang.

Was wir gerade erleben, ist der Beginn einer Transformation. Technische Dokumentation wird künftig KI-gestützt, cloudbasiert, datengetrieben – und dadurch strategisch relevant. Denn wer Informationen strukturiert, klassifiziert und automatisiert aufbereitet, schafft die Wissensbasis für KI-Anwendungen wie Chatbots, Serviceportale, Wartungsagenten und vieles mehr. Die Technische Redaktion ist nicht länger ein „nachgelagerter Kostenfaktor“, sondern ein Schlüsselbereich für Kundenbindung, Serviceeffizienz und regulatorische Compliance.

Was wäre, wenn Sie diesen Wandel nicht nur mitgehen, sondern aktiv gestalten könnten?

Mit SCHEMA ST4 geben wir Ihnen das passende Werkzeug an die Hand. Unternehmen, die ST4 einführen, berichten im Durchschnitt von:

- ✓ **30 % Zeitersparnis** durch die Wiederverwendung von Inhalten
- ✓ **50 % geringeren Übersetzungskosten** dank Modularisierung und KI-gestützter Übersetzungsprozesse
- ✓ **100 % Konsistenz über alle Kanäle hinweg**, ohne zusätzlichen Formatierungsaufwand
- ✓ **bis zu 50 % weniger Review-Aufwand**, weil Freigaben direkt im System erfolgen
- ✓ **schnellere Time-to-Market**, weil technische Dokumente gleichzeitig mit dem Produkt entstehen können

Der Effekt: Weniger Stress. Höhere Qualität.
Mehr Zeit fürs Wesentliche.

Und dabei ist SCHEMA ST4 kein isoliertes System, sondern Teil eines Ökosystems: über offene Schnittstellen integrierbar in ERP, PLM oder Translation-Memory-Systeme. Kombinierbar mit dem Quanos InfoTwin für Serviceportale oder interaktive Anleitungen. Und erweitert durch KI-Funktionen wie AI Writer zur automatisierten Texterstellung.

Unsere Vision ist klar: Technische Dokumentation wird künftig nicht erstellt, sondern orchestriert. Inhalte entstehen einmal und entfalten ihre Wirkung dort, wo sie gebraucht werden – auf jedem Gerät, zu jeder Zeit, in jeder Sprache.

Wenn Sie Ihre Technische Redaktion zukunftsfähig machen wollen, ist jetzt der richtige Moment.

Denn die besten Systeme entfalten ihre volle Wirkung nicht allein durch ihre Funktionen – sondern durch Menschen, die bereit sind, neue Wege zu gehen.

Ich freue mich, wenn SCHEMA ST4 Sie auf diesem Weg begleitet.



Sebastian Göttel

Senior Vice President ST4 Innovation & Market Strategy



SCHEMA ST4

Optimierte Abläufe. Maximale Qualität.
Schnellere Publikation.

Willkommen in Ihrer Redaktion von morgen!

Der Text ist freigegeben, nur noch ein Klick und die Betriebsanleitung ist fertig gelayoutet: Dies ist nur ein Beispiel von vielen, das zeigt, wie Sie die Arbeit in der Technischen Redaktion mit dem cloudbasierten Redaktionssystem ST4 von Quanos beschleunigen. Mithilfe unserer Software erstellen Sie hochqualitative und konsistente Technische Dokumentationen – und das termingerecht. Lästige Routineaufgaben gehören der Vergangenheit an und Sie gewinnen Zeit für die wirklich wichtigen Tasks.

Die Zufriedenheit unter Ihren Kunden sowie bei Servicetechnikern steigt, denn sie finden in Ihren Anleitungen zuverlässig gut lesbare Informationen. Da Sie einen Schatz an Produktdaten und Inhalten bergen, stärken Sie die strategische Rolle der Technischen Dokumentation in Ihrem Unternehmen.

Die Sorge, regulatorische Anforderungen nicht erfüllen zu können, schwindet. Und last but not least: Ihr Team fühlt sich spürbar entlastet und kann jederzeit an jedem Ort an der Dokumentation arbeiten. Gute Gründe, Ihre Redaktion mit ST4 bereit für die Zukunft zu machen!



Mit ST4 steigern Sie Effizienz, Output und Qualität in der Technischen Redaktion.

Profitieren Sie von diesen Benefits:



Zeitersparnis

dank der Wiederverwendbarkeit von Inhalten und automatisierten Workflows



Kosteneinsparung

bei Übersetzungen



Publikationsmöglichkeiten in verschiedenen Kanälen

wie Print, PDF, Web, Maschinensteuerung und App – und das voll automatisiert und ohne Formatierungsaufwand



Transparenz

über die Ablage- und Publikationsorte Ihrer Inhalte



Überblick über laufende Vorgänge

zum Beispiel im Freigabe- und Übersetzungsprozess



Erleichterte und standardisierte Zusammenarbeit

mit internen Kollegen und externen Dienstleistern



Möglichkeit zu Remote-Work

dank einer modernen Cloud-Lösung



Mehr als Funktionen: Wie SCHEMA ST4 Ihre Technische Redaktion voranbringt

- 1 Support beim Schreiben – für korrekte Sprache und Schnelligkeit
- 2 Texteditor bereits an Bord – zuverlässig und leicht zu bedienen
- 3 Inhalte wiederverwenden – für ein übersichtliches Variantenmanagement
- 4 Dokumentationen für Produktvarianten schnell erstellen mit Metadaten
- 5 Das perfekte Layout erstellen – ohne Programmierung
- 6 Web oder Print? Technische Dokumentation auf allen Kanälen
- 7 Übersetzungen leicht managen und Kosten reduzieren
- 8 Grafiken direkt selbst beschriften und aktualisieren
- 9 Ein Workflow von vielen: der Freigabeprozess
- 10 Daten automatisiert mit anderen Systemen austauschen



Mehr als Funktionen: Wie SCHEMA ST4 Ihre Technische Redaktion voranbringt

1 Support beim Schreiben – für korrekte Sprache und Schnelligkeit

Eine moderne Autorenunterstützung macht das Schreiben für Technische Redakteure angenehmer. Wiederkehrende Textbausteine werden während des Tippens angezeigt – diese können Sie einfach übernehmen und wiederverwenden. Außerdem prüft ST4 Ihre Texte auf die Einhaltung von Sprach- und Formatierungsregeln. Auch ein Terminologiemanagement für die Belange der Redaktion ist inkludiert.

ST4 können Sie optional mit KI-gestützten Funktionen zur Autorenunterstützung erweitern, etwa um Textvorschläge zu generieren oder bestehende Texte umzuformulieren. So werden zum Beispiel aus den Stichworten aus der Risikoanalyse fertige Sicherheitshinweise.



Ihr Plus: Der Schreibprozess wird effizienter, typische Fehlerquellen werden reduziert. Das Ergebnis sind hochqualitative Texte, die einheitlichen Regeln folgen.





Was ist ein XML-Redaktionssystem?

Bei XML handelt es sich um eine **sogenannte Auszeichnungssprache**. Das heißt: **Der Text wird mit Tags gekennzeichnet**. Diese Tags geben an, was der Inhalt bedeutet (z. B. Warnhinweis), aber nicht wie er formatiert sein soll. Im XML-Redaktionssystem ST4 werden **Inhalt** (Text, Bilder, Grafiken, ...), **Struktur** (Überschriften, Fließtext, Bildunterzeile, ...) **und Layout voneinander unabhängig angelegt**.

Die Inhalte werden **zudem modular als einzelne Bausteine** erstellt. Daraus ergeben sich zahlreiche Vorteile wie die **Wiederverwendbarkeit des Contents** sowie das **Ausspielen zentral verwalteter Inhalte in verschiedene Publikationskanäle**, was auch als Single-Source-Publishing bezeichnet wird.

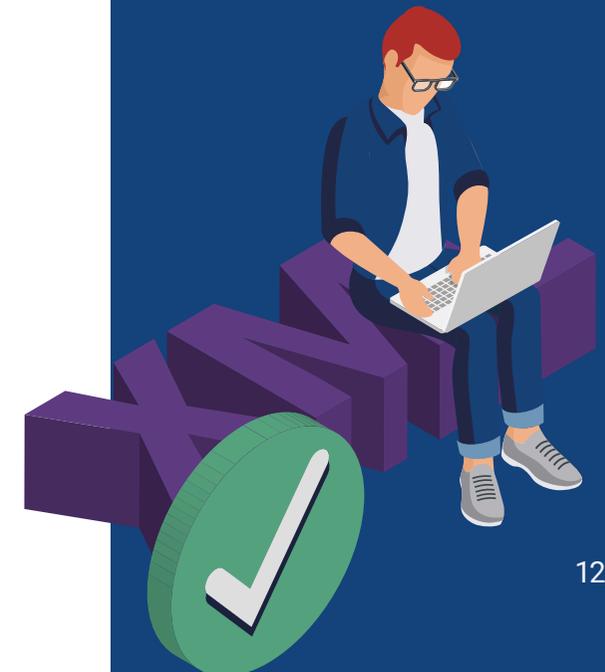
2 Texteditor bereits an Bord – zuverlässig und leicht zu bedienen

Der integrierte Texteditor ist für das Zusammenspiel mit ST4 optimiert und bietet Ihnen all jene Funktionalitäten, die Sie für Ihre Textarbeit benötigen. Diese Reduktion auf das Wesentliche macht ihn zu einem leicht bedienbaren Tool, das Sie nicht mehr missen wollen.

ST4 verwendet XML, um Inhalte zu kombinieren, Layout zu automatisieren und Übersetzungen so günstig wie nie zu machen. Inhalte in XML zu erfassen, ist mit dem integrierten Editor so einfach wie noch nie – ganz gleich, ob Sie XML-Einsteiger oder -Profi sind. Der Editor arbeitet schnell und überzeugt mit seiner hohen Zuverlässigkeit sowie Leistungsstärke. In Word erstellte Dokumente lassen sich leicht importieren.



Ihr Plus: Sie arbeiten mit einem Editor, der speziell auf die Anforderungen Technischer Redaktionen abgestimmt ist. Auf eine Extra-Lizenz für einen Texteditor können Sie verzichten.



3 Inhalte wiederverwenden – für ein übersichtliches Variantenmanagement

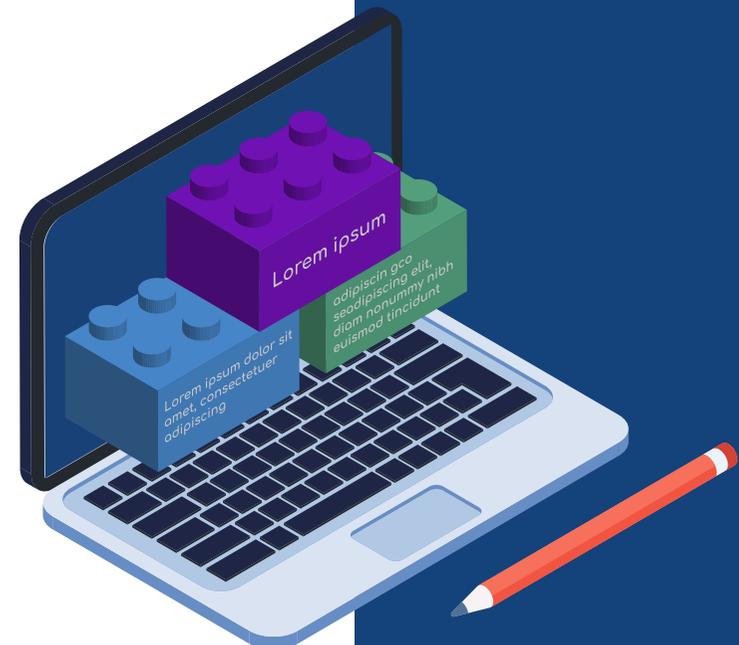
Die Zeiten von Copy & Paste sind vorbei: Mit ST4 erstellen Sie Inhalte, die Sie im Anschluss jederzeit für neue Dokumentationsprojekte wiederverwenden können – ohne lästiges Kopieren. Möglich macht dies die modulare Funktionsweise des XML-Redaktionssystems. Statt eines Gesamtdokuments arbeiten Sie mit einzelnen Inhaltsbausteinen, die zusammengesetzt das gewünschte Dokument ergeben.

Dank der Wiederverwendbarkeit der Inhaltsbausteine ist die Technische Dokumentation zu einer neuen Produktvariante innerhalb kürzester Zeit erstellt.

Sie sehen jederzeit, an welcher Stelle ein bestimmter Inhaltsbaustein verwendet wird. Auf Wunsch schlagen sich Aktualisierungen auf alle ausgewählten Dokumente durch.



Ihr Plus: Sie gewinnen an Transparenz, haben volle Kontrolle über Ihre Inhalte, sparen Zeit und können enge Deadlines souverän einhalten.



4 Dokumentationen für Produktvarianten schnell erstellen mit Metadaten

Dank Metadaten finden Sie in ST4 erstellte Inhalte schnell und bequem über die Such- und Filterfunktion. Aber nicht nur das: Sie stellen die passenden Inhaltsbausteine für maschinen- bzw. auftragspezifische Dokumentationen automatisch zusammen. Darüber hinaus ermöglichen Ihnen Metadaten erst, neue Einsatzfelder für die Technische Dokumentation zu erschließen. Dazu gehört nicht nur ein Online-Serviceportal inklusive komfortabler Suchfunktion. Auch KI-Anwendungen wie Chatbots und Sprachassistenten benötigen Metadaten, um möglichst korrekte Antworten zu geben.

Doch wie gelangen Metadaten in ST4, insbesondere wenn Sie bereits viele Inhalte erstellt haben und diese Zusatzinformationen bislang nicht oder kaum eingepflegt haben? Mit dem AI Jetpack verfügt ST4 über eine Plug&Play-Lösung, um Metadaten automatisiert und KI-gestützt zu vergeben. So können Sie (auch nachträglich) selbst große Mengen an Inhaltsbausteinen auszeichnen.



Ihr Plus: Mit Metadaten in ST4 arbeiten Sie effizient und sind für die Zukunft der Technischen Dokumentation gerüstet.

5 Das perfekte Layout erstellen – ohne Programmierung

In ST4 gestalten Sie Layoutvorlagen, die Sie für unzählige Dokumentationsprojekte wiederverwenden können. Die jeweiligen Inhalte fließen im Anschluss automatisiert ein. Das Layout Ihrer Technischen Dokumentation überzeugt so durch Einheitlichkeit.

Nach einer initialen Schulung durch qualifizierte Quanos-Trainer sind Sie und Ihr Team in der Lage, Layouts eigenständig zu erstellen und zukünftig an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Das macht Sie unabhängig von externer Unterstützung.

6 Web oder Print? Technische Dokumentation auf allen Kanälen

Bei ST4 legen Sie Ihre Inhalte unabhängig vom Layout ab, sodass sie vielseitig einsetzbar sind. **Sobald Sie die Arbeit an Ihren Text- und Bildinhalten abgeschlossen haben, erstellt ST4 Ihre Publikation, zum Beispiel eine Betriebsanleitung im PDF, in Ihrem hinterlegten Corporate Design.** Zudem haben Sie die Möglichkeit, Ihre Inhalte auf Ihre Website oder eine Maschinensteuerung zu spielen.

Die zentrale Verwaltung sorgt dafür, dass die Inhalte über alle Kanäle hinweg konsistent sind – auch bei Aktualisierungen. Das Bereitstellen in mehreren Formaten gelingt nach einer einmaligen Einrichtung ohne zusätzlichen Formatierungsaufwand.



Ihr Plus: Sie reduzieren den gestalterischen Aufwand und sparen bei jeder Betriebsanleitung wertvolle Zeit sowie Kosten.



Ihr Plus: Sie minimieren Fehlerquellen, veröffentlichen Ihre Inhalte innerhalb kürzester Zeit auf mehreren Kanälen und erfüllen so die Erwartungen von Kunden und Servicepersonal an eine moderne Technische Dokumentation.

7 Übersetzungen leicht managen und Kosten reduzieren

Mit ST4 übermitteln Sie Ihre Textinhalte per Schnittstellen direkt aus dem Redaktionssystem an Ihren Übersetzungsdienstleister. Bereits in der Vergangenheit übersetzte Textbausteine verwenden Sie ganz einfach wieder. **Doppelte Übersetzungen gehören mit ST4 somit der Vergangenheit an. Sie erkennen stets, welche Textbausteine noch in eine andere Sprache übertragen werden müssen bzw. sich aktuell in externer Bearbeitung befinden.**

Mit dem AI Translator als Integration erhalten Sie zudem die Möglichkeit, die Textinhalte an DeepL zu senden. Ob professionell übersetzt oder per KI: Die Texte laufen im Anschluss wieder in das Redaktionssystem ein.



Ihr Plus: Sie senken die Kosten für externe Dienstleister deutlich und beschleunigen den gesamten Übersetzungsvorgang.

Übersetzungsreport

Filter: (Kein Filter) Anzeige einschränken

	Arabisch	Bulgarisch	Chinesisch	Deutsch	Englisch	Französisch	Japanisch	Russisch	Spanisch	Türkisch
Achtung, Drehrichtung des Motors beachten!	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Vorsicht, bewegte Werkzeuge!	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aufstellung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Sicherheitshinweise	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Symbolerklärung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Allgemeine Sicherheitshinweise	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Störungen oder Schäden an der Maschine	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Stromschlag	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Sicherheitshinweise für Holzspalter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Möglicher Funktionsausfall	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Quetschgefahr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Lärmhinweis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗
Zapfwelle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



8 Grafiken direkt selbst beschriften und aktualisieren

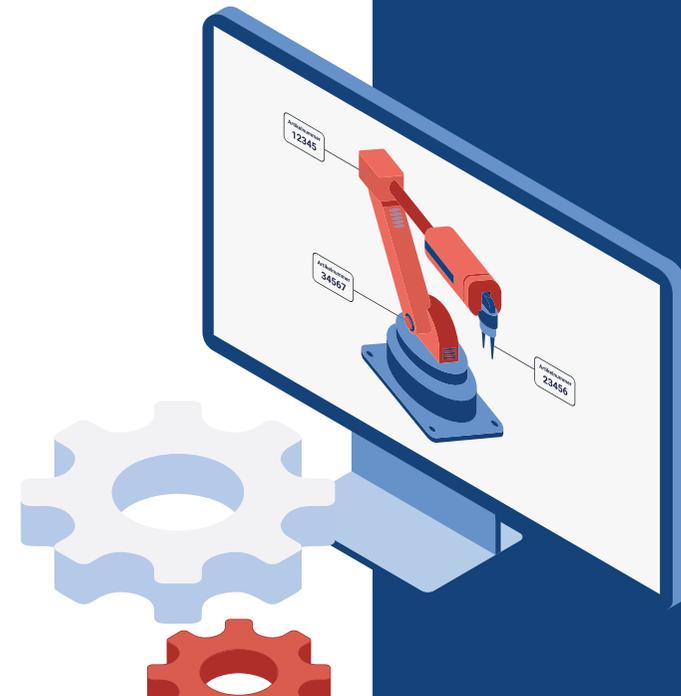
Mit dem integrierten Callout Designer nummerieren und beschriften Sie bereits bestehende technische Grafiken, zum Beispiel Screenshots einer Software oder Übersichtszeichnungen. Auch die Legende wird erstellt.

Die Beschriftungen können Sie im Anschluss in die Übersetzung schicken. Bei mehreren Sprachversionen ändern sich nur diese Textvariablen, nicht die ursprüngliche Grafik. Das macht sie besonders leicht anpassbar – ohne den Support eines Grafikers. Auch spätere Aktualisierungen, zum Beispiel bei der Bezeichnung von Komponenten, sind schnell erledigt.

Mit der Verwendung des Callout Designers stellen Sie außerdem sicher, dass Sie in Beschriftungen die gleiche Terminologie verwenden wie in Ihren übrigen Textpassagen.



Ihr Plus: Ob in einer Grafik oder im Fließtext: Ihre Sprache ist immer konsistent. Dies erhöht die Qualität Ihrer Arbeit.



9 Ein Workflow von vielen: der Freigabeprozess

Stellen Sie sich vor, Sie müssen kein PDF mehr ausdrucken oder ein Word-Dokument per E-Mail versenden, um Ihre Technische Dokumentation ins Review zu schicken. **Stattdessen nutzen alle gemeinsam den bequemen Freigabe-Workflow in ST4.** Über den aktuellen Stand der Korrekturrunde sind alle Beteiligten stets informiert. Als Redakteur finden Sie alle Kommentare übersichtlich in einer einzigen Dokumentenansicht.

Von diesem integrierten Freigabe-Workflow profitieren alle unsere Kunden. Darüber hinaus können Sie individuelle Workflows anlegen, die perfekt auf Ihre eigene Arbeitsweise abgestimmt sind.

10 Daten automatisiert mit anderen Systemen austauschen

ST4 ist keine Software, die isoliert steht. Wir binden weitere Systeme aus Ihrem Unternehmen an, sodass Sie den Datenaustausch und damit eine Vielzahl von Aufgaben automatisieren. Wie wäre es etwa, wenn eine Produktbestellung im ERP-System einen Auftrag an die Technische Redaktion auslöst? Oder technische Daten aus dem PIM-System von alleine ins Redaktionssystem fließen und so stets aktuell bleiben?

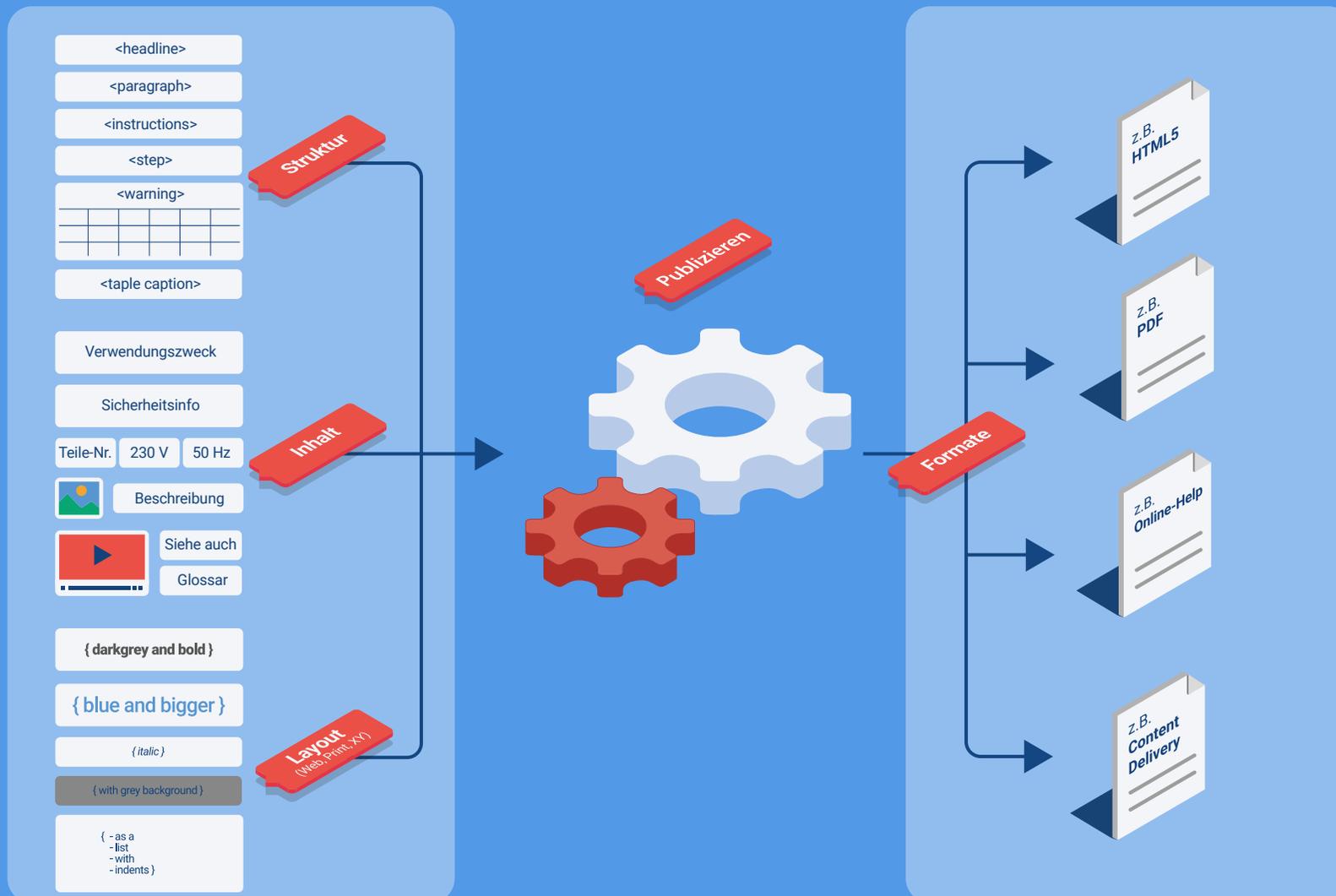


Ihr Plus: Mit Workflows reduzieren Sie lästige Routineaufgaben und optimieren insbesondere den Freigabeprozess.



Ihr Plus: Sie steigern die Qualität Ihrer Daten und reduzieren Haftungsrisiken. Manuelle Tasks fallen weg – das beschleunigt Prozesse und schafft Zeit für anspruchsvollere Aufgaben.

SCHEMA ST4 unterstützt Sie dabei, Ihre Redaktionsprozesse konsequent einzuhalten.



Mit unseren Trainings nutzen Sie SCHEMA ST4 schon bald eigenständig

Unser Trainerteam macht Ihre Technische Redaktion schnell fit, sodass Sie ST4 schon kurze Zeit nach der Einführung effizient nutzen und das Potenzial Ihres neuen XML-Redaktionssystems ausschöpfen. Wir bauen das Know-how rund um unsere Software in Ihrem Team auf. Das bedeutet: Sie entscheiden frei, wie unabhängig Sie von uns als Hersteller arbeiten.

- 1 **Trainerinnen und Trainer, die Ihre Welt kennen**
- 2 **Software-Einführung oder Refresh? Wir sind für Sie da!**
- 3 **Wir beantworten alle Ihre Fragen – in unserer Online-Dokumentation und individuell im Kundensupport**



1 Trainerinnen und Trainer, die Ihre Welt kennen

Viele unserer Trainer waren in ihrer beruflichen Laufbahn bereits selbst als Technische Redakteure tätig. **Sie wissen genau, welche Herausforderungen sich in Ihrem Joballtag stellen und sprechen Ihre Sprache.** Im praxisnahen Training gehen sie auf konkrete Anwendungsfälle ein und vermitteln die Inhalte, die für Ihr Team relevant sind.

2 Software-Einführung oder Refresh? Wir sind für Sie da!

Wir sind nicht nur bei der Einführung von ST4 an Ihrer Seite, sondern begleiten Sie auf Ihren Wunsch auch darüber hinaus. Wir unterstützen Sie zum Beispiel beim Onboarding neuer Teammitglieder oder führen gemeinsam mit Ihnen ein Check-up nach ein bis zwei Jahren durch, um Ihre neuen Arbeitsweisen noch weiter zu optimieren. Ändern sich die Anforderungen an die Technische Redaktion oder möchten Sie zusätzliche Publikationsmöglichkeiten einführen? Das Quanos-Trainerteam steht gerne bereit, um Sie bei Bedarf kompetent zu unterstützen.

Unsere Trainings organisieren wir bei Ihnen vor Ort oder an unserem Sitz in Nürnberg. Außerdem bieten wir E-Learnings an – für flexibles und ortsunabhängiges Lernen.

3 Wir beantworten alle Ihre Fragen – in der Online-Dokumentation und individuell im Kundensupport

Als Anbieter von Software für die Technische Dokumentation wissen wir, wie wichtig gute Anleitungen sind. In unserer Online-Dokumentation zu ST4 finden Sie als Anwender alle Informationen, die Sie für einen erfolgreichen Einsatz benötigen – stets aktuell und umfassend. Und sollte es einmal zu einem Anwendungsproblem kommen, hilft Ihnen unser Kundensupport individuell weiter.

Unser AI Assistant macht die Nutzung der Online-Dokumentation noch einfacher und effizienter: Per Chat-Interface können Sie direkt mit der Online-Hilfe interagieren und erhalten fundierte Antworten auf Ihre Fragen. Dabei greift der AI Assistant ausschließlich auf die verifizierten Inhalte der Online-Dokumentation zurück – für verlässliche und präzise Unterstützung bei Ihrer täglichen Arbeit mit ST4.

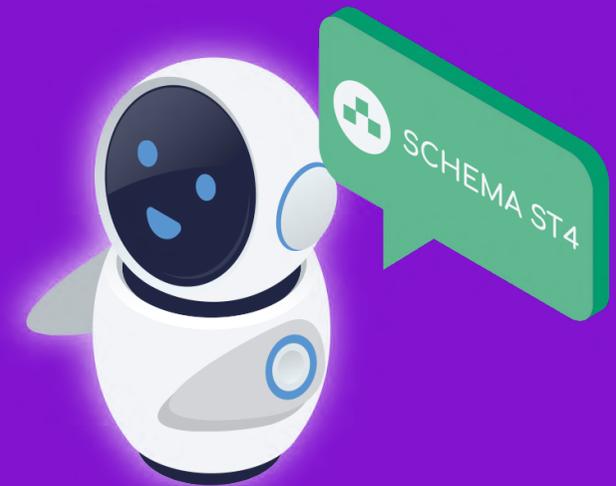


Quanos begleitet Sie auch bei Ihren nächsten Schritten

Sie möchten heute mit der Technischen Dokumentation starten und Ihre Inhalte später für neue Projekte nutzen? Mit ST4 entscheiden Sie sich für eine zukunftssichere Software, die sich bei Bedarf erweitern lässt. Ergänzen Sie ST4 einfach mit unserer cloudbasierten Plattform InfoTwin, die Ihren After Sales & Service optimiert.

Diese Vorhaben realisieren Sie mit InfoTwin:

- 1 **Content Delivery:** Technische Dokumentation digital bereitstellen
- 2 **Chatbots:** Mit der Technischen Dokumentation einfach kommunizieren
- 3 **Ersatzteilkatalog:** Die perfekte Ergänzung zur Technischen Dokumentation
- 4 **Per Assistent:** Schritt für Schritt durch Wartung und Reparatur



1 Content Delivery: Technische Dokumentation digital bereitstellen

Stellen Sie alle Informationen rund um Ihre Produkte wie Anleitungen, Pläne, animierte Videos und technische Daten in einem Internetportal für Kunden und Servicetechniker bereit – und das stets aktuell. Über die reine Web-Publikation hinaus bietet InfoTwin zahlreiche Vorteile: Die passenden Inhalte lassen sich dank einer mächtigen Suchfunktion sehr leicht finden. Der Servicetechniker hat kein Netz? **Kein Problem, denn er kann auch offline auf Anleitungen und Ersatzteilkatalog zugreifen. Mit einem Satz: Installation, Wartung und Reparatur – ob durch Kunden oder qualifiziertes Personal – gelingen dank InfoTwin effizient.**



2 Chatbots: Mit der Technischen Dokumentation einfach kommunizieren

Ermöglichen Sie es Anwendern und Servicetechnikern, per Chat-Interface mit der Technischen Dokumentation zu interagieren. **Mit dem AI Assistant finden und nutzen sie Informationen noch effizienter.** Um zu gewährleisten, dass der AI Assistant fundierte Antworten gibt, werden ausschließlich die im InfoTwin hinterlegten Inhalte verwendet. Diese stammen unter anderem aus ST4.

3 Ersatzteilkatalog: Die perfekte Ergänzung zur Technischen Dokumentation

Verbinden Sie die Technische Dokumentation mit Ihrem digitalen Ersatzteilkatalog und schaffen Sie ein umfassendes Service-Informationssystem für After Sales & Service. So lässt sich beispielsweise für ein Ersatzteil sofort erkennen, wie es ein- oder ausgebaut wird. Außerdem können Nutzer von der Fehlerbeschreibung aus direkt zur Bestellung des passenden Ersatzteils springen. Das Ergebnis: weniger Fehlbestellungen, reduzierte Ausfallzeiten und ein Serviceteam, das die richtigen Infos jederzeit zur Hand hat.

4 Per Assistent: Schritt für Schritt durch Wartung und Reparatur

Führen Sie Serviceeinsätze mit interaktiven Schritt-für-Schritt-Anleitungen erfolgreich durch. Diese werden automatisiert anhand der Technischen Dokumentation erstellt. Auch die passenden Ersatzteile und die nötigen Werkzeuge werden dem Serviceteam angezeigt – für eine leichtere Planung seiner Einsätze. Dank Checklisten zum Abhaken lassen sich alle erledigten Tätigkeiten dokumentieren.



Wir helfen Menschen, Maschinen zu verstehen

Wir bei Quanos entwickeln intelligente Software für die Technische Dokumentation und After Sales & Service. Wir stellen das digitale Werkzeug bereit, damit Sie Inhalte rund um Ihre Produkte professionell erstellen, verwalten und veröffentlichen können. Mithilfe unserer Software-Lösungen beschleunigen Sie Ihre internen Prozesse, steigern die Qualität Ihrer Informationsprodukte und sorgen für eine höhere Kundenzufriedenheit.

Das Ziel unserer 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist, neue Maßstäbe zu setzen und die digitale Transformation mitzugestalten. Unsere Kunden profitieren mit ST4 von einer modernen Cloud-Software, die sich kontinuierlich weiterentwickelt und regelmäßig neue Funktionen bietet. Mit plusmeta verstärkt seit 2023 ein KI-Spezialist die Quanos-Gruppe, der Künstliche Intelligenz mit Technischer Dokumentation vereint. AI Jetpack – eine Ergänzung für ST4 zur automatisierten Metadatenvergabe – ist nur eines von vielen KI-Projekten, die wir gemeinsam unter einem Dach umsetzen.



Für alle Unternehmen, die Technik erklären

Seit über 30 Jahren vertrauen weltweit mehr als 1.400 Unternehmen auf die zukunftssicheren Software-Lösungen von Quanos. Zu unseren Kunden zählen innovative Mittelständler und Hidden Champions ebenso wie weltweit agierende Konzerne.

ST4 ist die richtige Software für alle Unternehmen, die komplexe technische Informationen digital und smart managen wollen. Von unserem Redaktionssystem profitieren Unternehmen aus den diversesten Branchen, unter anderem aus dem Maschinen- und Anlagenbau, der Software-Herstellung, der pharmazeutischen Industrie und der Medizintechnik.

Gemeinsam unschlagbar – unser Partnernetzwerk

Mit Quanos an Ihrer Seite erhalten Sie Zugriff auf ein umfangreiches Partnernetzwerk aus Dienstleistern, die auf die Technische Dokumentation spezialisiert sind. **Zudem arbeiten wir mit Technologiepartnern zusammen, um unsere Software-Lösungen über Schnittstellen zu anderen Tools zu erweitern.**

Ihre Daten in sicheren Händen

Unsere Kunden vertrauen uns sensible Daten an. Als Unternehmen mit Sitz in Deutschland unterliegen wir der strengen europäischen Gesetzgebung einschließlich der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO). **Unsere Cloudlösung ist zudem nach ISO 27001 zertifiziert, die Inhalte unserer Kunden liegen auf Servern in Deutschland. Sie können sicher sein: Ihre Daten sind bei Quanos zuverlässig geschützt.**

Referenzen



Bosch Engineering





„Ich würde definitiv nicht mehr ohne Redaktionssystem arbeiten wollen! Es gibt kein stupides Copy + Paste mehr und keine ärgerlichen Übertragungsfehler. Meine Arbeit besteht nun weniger aus Schreiben und mehr aus Planen und Auszeichnen. Das System zwingt mich dazu, konsistente Texte zu erstellen, es unterstützt mich darin aber auch. Ein schöner Nebeneffekt besteht darin, dass kleinteilige Diskussionen um Formulierungen fast vollständig der Vergangenheit angehören. Besonders hilfreich finde ich außerdem die Autorenunterstützung, die mir direkt bei der Eingabe von Text anzeigt, ob ich einen Vorzugs- oder einen verbotenen Terminus verwende. Insgesamt ist die Arbeit durch SCHEMA ST4 für mich schneller, leichter und effizienter geworden.“

Katrin Thelen, bess AG

„Seit ich SCHEMA ST4 nutze, hat sich meine Arbeit massiv verbessert. Der größte Vorteil für mich ist, dass ich von Layout-Aufgaben nun nahezu komplett befreit bin. Die Trennung von Inhalt und Layout bedeutet für mich, dass ich mich auf das Wesentliche, nämlich die Erstellung der Inhalte, konzentrieren kann. Und auch jenseits des Layouts bringt die Arbeit mit einem Redaktionssystem für mich eine massive Zeiteinsparung mit sich.“

Ulrich Michelt, Bosch Engineering

Bosch Engineering





„Unsere Arbeit ist jetzt viel einfacher und schneller. Besonders das Variantenmanagement geht jetzt super einfach, dank der Taxonomien und Filter. Auch der administrative Aufwand, der hinter dem System steckt, hat sich deutlich verringert. Zukünftig wollen wir die Automatisierungsmöglichkeiten des Systems sehr stark nutzen, davon erhoffen wir uns ebenfalls eine deutliche Effizienzsteigerung.“

Sonja Völkl und Jürgen Kellner, Krones AG

„Besonders vorteilhaft ist an der XML-Technologie, dass wir an die Übersetzer nun keine fertigen Layouts mehr weitergeben. Dadurch lassen sich erhebliche Kosten beim Übersetzungsprozess einsparen, weil damit auch die Überarbeitung und Kontrolle des Layouts in der Fremdsprache entfällt.“

Pilz GmbH & Co. KG



„Wir haben das Projekt wie geplant erfolgreich abgeschlossen und haben damit heute in dem Redaktionsbereich einen einheitlichen Ablauf für die neuen Dokumente, die im Redaktionssystem entstehen. Hätten wir unter der vorherigen Prozesskette weitergearbeitet, wären die Übersetzungskosten nicht mehr tragbar gewesen.“

ottobock



„Mit SCHEMA ST4 können wir wesentlich schneller bestehende Dokumente aktualisieren, neue erstellen und die Übersetzungsprozesse besser steuern. Ein weiterer großer Mehrwert für uns ist, dass es mit einem Redaktionssystem auf einmal möglich ist, Dinge umzusetzen, an die vorher kaum zu denken war: beispielsweise Marketingbroschüren selbst zu erstellen oder unseren Produktkatalog mit über 170 Seiten, der mehrmals jährlich aktualisiert wird.“

Christoph Hermann und Hanno Wagner, XION GmbH

„Der Umstieg auf ST4 in der Cloud war für uns der ideale Schritt, um nicht nur die Digitalisierungsstrategie der WEINIG-Gruppe auch in der Technischen Redaktion voranzutreiben, sondern auch um Ressourcen zu bündeln und die gruppenweite Kommunikation zu optimieren. Die redaktionellen Abläufe konnten über alle Standorte hinweg harmonisiert werden. Alle unsere Redakteure arbeiten online am gleichen Inhalt, und zwar egal wo sie sich gerade befinden. Durch die Nutzung von SCHEMA ST4 im Web sind die Anforderungen, die die digitale (Arbeits-)Welt an unsere Technische Redaktion stellt, einfacher geworden.“

Dr. Rainer Vollmer, Weinig Grecon GmbH & Co

The logo for winterhalter, featuring the word "winterhalter" in a bold, lowercase, sans-serif font, with a blue horizontal bar below it.

winterhalter®

„Durch die Digitalisierung und Automatisierung haben wir erreicht, dass wir rund um die Uhr Dokumente erzeugen können, ohne dass wir etwas tun müssen.“

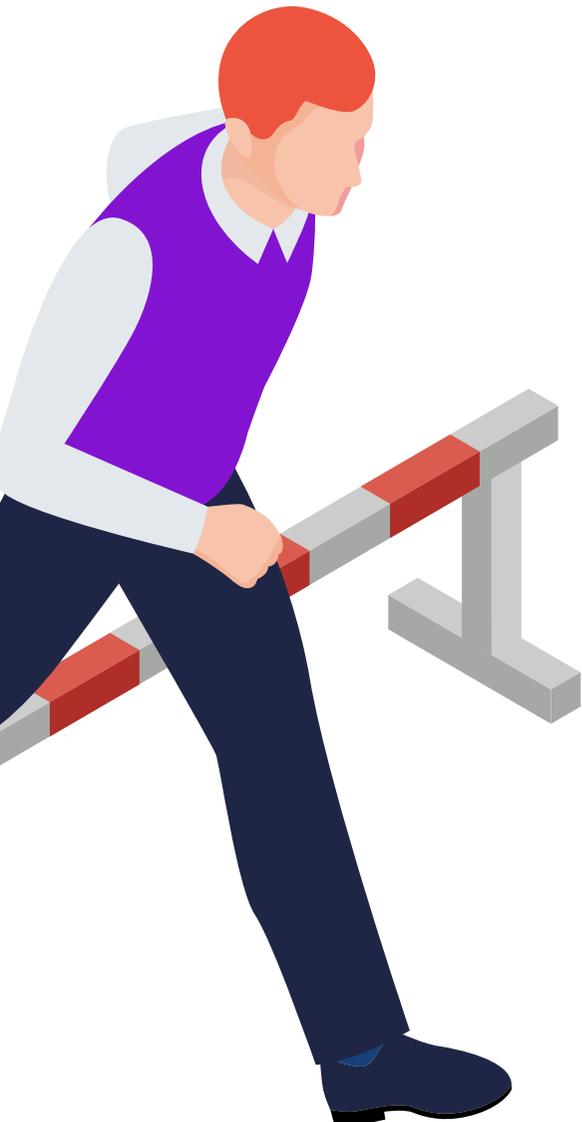
Winterhalter Gastronom GmbH

Interessiert? Wir zeigen Ihnen mehr!

- 1 Ihre Schritte zu SCHEMA ST4
- 2 Mit Quanos sind Sie immer bestens informiert



1 Ihre Schritte zu SCHEMA ST4



Einblicke in die Software

Erlangen Sie erste Eindrücke von der Funktionsweise und der Benutzeroberfläche von ST4. Schauen Sie sich dazu unverbindlich das [Demo-Video](#) auf unserer Website an. Gerne zeigen unsere Berater Ihnen die Software auch individuell in einem gemeinsamen Meeting.

Erstgespräch

Sie möchten klären, ob ST4 eine Lösung für Ihr Unternehmen sein könnte? In einem halbstündigen Videocall sprechen unsere Berater mit Ihnen unverbindlich über Ihre Rahmenbedingungen und Ihre Vorstellungen. Sie erhalten eine erste Einschätzung des Kosten- und Nutzenpotenzials.

Showcase

Wir sichten Ihren exemplarisch zur Verfügung gestellten Dokumentenbestand. Eine Auswahl Ihrer Testdokumente bilden wir in ST4 ab. Während eines Besuchs bei Ihnen vor Ort, der einen halben Tag in Anspruch nimmt und für Sie kostenfrei ist, spielen wir die Software-Möglichkeiten beispielhaft für Sie durch. Wir zeigen Ihnen konkret, wie ST4 in Ihrem Unternehmen eingesetzt werden kann.

Grundlagentraining und vierwöchige Testphase

Unsere Trainer führen Sie beim „ST4 Active Day“ einen Tag lang in die Nutzung von SCHEMA ST4 ein und begleiten Sie bei Ihren ersten eigenen Anwendungsschritten. Für den „ST4 Active Day“ fällt eine Teilnahmegebühr an – dafür testen Sie im Anschluss ST4 in der Cloud vier Wochen lang kostenfrei. So können Sie sich in Ihrem eigenen Tempo in die Softwarefunktionalitäten einfinden.



2 Mit Quanos sind Sie immer bestens informiert

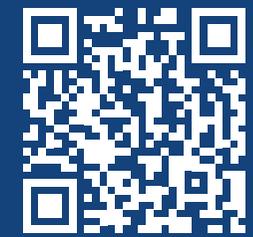
Vernetzen Sie sich im Smart Information NetworQ!

Bei Quanos vernetzen wir nicht nur Informationen und Systeme. **Mit unserer Plattform Smart Information NetworQ haben wir ein Netzwerk geschaffen, das Menschen aus Technischer Dokumentation und After Sales & Service zusammenbringt.** In halbstündigen virtuellen Meetups tauschen Sie sich mit anderen Informationsprofis aus. Das Smart Information NetworQ steht auch Menschen offen, die nicht mit Quanos-Produkten arbeiten. **Melden Sie sich kostenfrei zu einem Meetup an** und lernen Sie neue Fachkolleginnen und -kollegen kennen!

[Direkt zum Link](#)

Treffen Sie Quanos bei vielen Branchenevents!

Kommen Sie mit uns bei Tagungen und Konferenzen ins Gespräch, sei es bei der tekom oder anderen wichtigen Branchentreffen. Oder besuchen Sie die Quanos Connect. Jedes Jahr treffen rund 600 Profis und Entscheider aus Technischer Redaktion und After Sales & Service in Nürnberg zusammen. In spannenden Vorträgen, Diskussionen und Live-Demos lernen Sie die Software-Lösungen von Quanos besser kennen und erhalten Einblicke in Best Practices anderer ST4-Anwender.

[Direkt zum Link](#)

Nutzen Sie fundiertes Fachwissen für Ihren Erfolg!

Unsere Experten teilen ihr Wissen zu Technischer Dokumentation und After Sales & Service mit Ihnen: im umfangreichen Quanos-Blog und in thematischen Whitepapers zum Download. **In unserer Mediathek finden Sie all unsere Webinaraufzeichnungen. Oder melden Sie sich gleich zum nächsten an!** Und wenn Sie lieber zuhören statt lesen: Im Podcast „Doku-Lounge“ trifft Quanos-Trainerin Kerstin Berke regelmäßig auf spannende Gäste, die mit ihr über aktuelle Trends in der Technischen Dokumentation sprechen.

[Direkt zum Link](#)

Bleiben Sie uptodate mit dem Quanos-Newsletter!

Im monatlich erscheinenden Q'sletter informieren wir Sie nicht nur über neue Funktionalitäten unserer Software. **Sie verpassen keine Event-Ankündigung mehr und erhalten regelmäßig Einladungen zu unseren Webinaren.** Ein neues Whitepaper von Quanos ist verfügbar? Sie erfahren es zuerst und können es sich sofort herunterladen.

[Direkt zum Link](#)

Sie haben Fragen? Wir sind gerne für Sie da.



Rolf Keller

rolf.keller@
quanos.com



Petra Dutz

petra.dutz@
quanos.com



Jörg Drache

joerg.drache@
quanos.com



Claudia Blaschke

claudia.blaschke@
quanos.com



+49 911 99097-0



salesteam.qcs@quanos.com



www.quanos.com

